Remarks by His Excellency Ali Al-Naimi Minister of Petroleum & Mineral Resources Kingdom of Saudi Arabia

In the 21st session of

the Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC)

Paris, France, 7 December 2015

Mr. Chairman,

Your Excellencies,

Ladies and Gentlemen,

I have the honor to participate, on behalf of the Custodian of the Two Holy Mosques King Salman ibn Abdulaziz, King of Saudi Arabia, in the 21st session of the Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC). This meeting creates the opportunity to reach decisions that will pave the way for a new agreement for the benefit of all mankind.

The Government of the Kingdom of Saudi Arabia extends its sincerest thanks to the Government of the Republic of France for its outstanding efforts in the preparation for this conference.

The Kingdom of Saudi Arabia stresses that the new Paris agreement must take into account the principles and provisions of the current Framework Convention on Climate Change. This includes, especially, the principle of common but differentiated responsibilities, based on the national priorities and circumstances of each country. In addition, the new agreement must strike a fair balance between greenhouse gas emissions reduction requirements and adaptation to the adverse effects of climate change, and must cover all sectors instead of focusing exclusively on the energy sector.

In this context, we call for the adoption of emissions reduction policies that do not discriminate against any of the energy sources, and that these sources be viewed as complementary to each other in a way that contributes to the achievement of sustainable development for all. The new agreement should take into account the necessary steps to deal with the negative impacts of response measures, especially for countries relying on limited sources of income related to the achievement of the Convention's objectives.

Mr. Chairman,

In order to increase the long-term benefits and minimize potential negative effects on the international community, the Kingdom of Saudi Arabia is willing to participate actively in the promotion and implementation of the United Nations Framework Convention on Climate Change. In this context, the Kingdom has submitted its Intended Nationally Determined Contributions under the decision reached in the 18th session of the Conference of the Parties in Doha on the economic diversification initiative, through which the Kingdom will take action, adopt plans and implement programs designed to accelerate economic diversification and achieve the common benefits of avoiding greenhouse gas emissions, adaptation to the effects of climate change, and mitigation of the impacts of response measures.

I would like, in conclusion, to point out that the global nature of climate change requires an effective and adequate international response in accordance with our common but differentiated responsibilities, and the success of such response lies in achieving climate goals in a way that makes it possible to proceed with economic development in a sustainable manner. We are confident that the States Parties to the UNFCCC will shoulder their responsibilities and reach an agreement that serves humanity and future generations.

Thank you.

كلمة معالي المهندس علي بن إبراهيم النعيمي وزير البترول والثروة المعدنية المملكة العربية السعودية

في الاجتماع الحادي والعشرين لمؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية للتغير المناخي

باریس، فرنسا (7 دیسمبر 2015)

بسم الله الرحمن الرحيم

السيد الرئيس،

أصحاب المعالى والسعادة،

السيداتُ والسادةُ،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

يشرفني نيابةً عن خادم الحرمين الشريفين، الملكِ سلمانَ بنِ عبدالعزيز، ملكِ المملكةِ العربيةِ السعودية المشاركةُ في اجتماعِ مؤتمرِ الدول الأطرافِ الحادي والعشرينَ للاتفاقيةِ الاطاريةِ للتغيَّرِ المُناخي، الذي سوف يهيئُ الفرصةَ لتسهيلِ وتحقيقِ قراراتٍ تُمهّد لاتفاقيةٍ جديدةٍ لخدمةِ البشريةِ جمعاءَ في هذا الإطار.

وبهذه المناسبةِ تتقدمُ حكومةُ المملكةِ بالشكرِ الجزيلِ لحكومةِ جمهوريةِ فرنسا على جهودِها الكبيرةِ والمميزةِ في الإعدادِ لهذا المؤتمر، ولجهودِها في تقريب وجهاتِ النظرِ بين الدولِ الأطرافِ على مدارِ العام.

إن المملكة تؤكدُ على أن الاتفاقية الجديدة في باريسِ يجبُ أن تأخذَ في الاعتبارِ مبادئ وأحكام الاتفاقيةِ الاطاريةِ الحاليةِ لتغيُّرِ المناخ، وخاصةً مبدأ المسؤوليةِ المشتركةِ والمتباينة، وفقاً للأولوياتِ والظروفِ الوطنيةِ لكلِ دولة، وأن تكونَ منصفةً ومتوازنةً بين متطلباتِ التخفيفِ من انبعاثاتِ الغازاتِ الدفيئة والتكيف والآثارِ السلبيةِ لتغيُّرِ المناخ، وأن تكونَ شاملةً لجميعِ القطاعات، وأن لا تستهدف قطاع الطاقةِ دونَ غيرِه.

وندعو في هذا السياقِ الى تبني سياساتٍ للحدِّ من الانبعاثاتِ دونَ التمييزِ ضدَّ أيِّ من مصادرِ الطاقة، وأن تكونَ هذه المصادرُ مكملاً بعضها بعضاً، بما يسهم في تحقيقِ التنميةِ المستدَامة للجميع، وأن تأخذَ الاتفاقيةُ الجديدةُ في الاعتبارِ الخطواتِ اللازمة للتعاملِ مع الآثارِ السلبيةِ لتدابِير الاستجابة، خاصةً للدولِ التي تعتمدُ على مصادرِ دخلِ محدودةٍ مرتبطةٍ بتحقيقَ أهدافِ الاتفاقية.

السيد الرئيس،

إن المملكة ترغبُ في المشاركةِ الفاعلةِ في تعزيزِ تنفيذِ اتفاقيةِ المناخ، لزيادةِ الفوائدِ بعيدةِ المدى، وتقليلِ الأثارِ الجانبيةِ السلبيةِ المحتملةِ على المجتمعِ الدولي، وفي هذا السياق أبدت المملكةُ استعدادَها للمساهمةِ المحددةِ على المستوى الوطني بموجبِ قرار الاتفاقيةِ في مؤتمر الدول الأطراف الثامن عشر الذي عقد في الدوحةِ حولَ على المستوى الوطني بموجبِ قرار الاتفاقيةِ في مؤتمر الدول الأطراف الثامن عشر الذي عقد في الدوحةِ حولَ

مبادرةِ التنويعِ الاقتصادي، والتي من خلالِها ستتخَذُ المملكةُ إجراءاتٍ وخططاً وبرامجَ تهدفُ إلى تسريعِ نهجِ التنويعِ الاقتصادي، وتحقيقِ المنافعِ المشتركةِ المتمثلةِ في تجنبِ انبعاثاتِ الغازاتِ الدفيئة، والتكيفِ مع الآثارِ الناجمةِ عن ظاهرةِ التغيَّرِ المناخي، إلى جانبِ الحدِ من آثارِ تدابيرِ الاستجابةِ لهذه الظاهرة.

إن الطابع العالمي لتغيَّرِ المناخِ يتطلبُ استجابةً دوليةً فاعلةً وملائمةً، وفقاً لمسؤولياتِنا المشتركةِ والمتباينة، ونجاحُها يكمُنُ في تحقيقِ أهداف المناخِ بصورةٍ تسمحُ بالمضي قدماً في التنميةِ الاقتصاديةِ على نحوٍ مستدام، ونحن على يقينٍ بأن الدولَ الأطرافَ بالاتفاقيةِ ستتحملُ مسؤولياتِها بالتوصلِ إلى اتفاقٍ يخدمُ الانسانيةَ والأجيالَ القادمة، والمملكةُ ستقومُ بدورٍ فاعلٍ من أجلِ تحقيقِ هذه الأهداف.

واللهُ الموفق.،،،